

**Iglesia Presbiteriana de Jackson Hole**

# **Jóvenes orientados en Jesús**

**Preescolar, Primaria  
& escuela secundaria**



~ 2014 ~

Patrocinado por:

The Presbyterian Church of Jackson Hole

1251 South Park Loop Road

P. O. Box 7530

Jackson, WY 83002

307.739.9591 (CY&F Direct Line)

307.734.0388 (Recepción)

[www.pcjh.org](http://www.pcjh.org)



# BIENVENIDOS



Estimados padres de familia,

¡Enhorabuena! ¡Qué bendición tener a su hijo registrado en el fantástico programa de verano de la Iglesia Presbiteriana de Jackson Hole, basado en la edificación de la fé, en las relaciones educativas, actividades saludables y DIVERSIÓN! Una gran cantidad de recursos humanos, uso de la construcción, fondos, oración, energía, mano de obra y tiempo se vierte cuidadosamente en este programa de nuestros feligreses. Tenemos un equipo increíble en PCJH que se dedica a estos niños y a darles las herramientas que necesitan para crecer en el cristianismo. ¡Creemos en la transmisión de la fe!

Nuestro personal de jóvenes y participantes orientado en nuestro señor Jesús, se apegan rápidamente a los principios cristianos como la honestidad, el respeto mutuo y el amor, lo que creará un ambiente propicio. Vamos a fomentar la responsabilidad y el autocontrol en el desarrollo de un carácter fuerte. Vamos a fomentar las relaciones como mentores en la formación de la fe. Toda la Iglesia, tenemos una visión y misión de crecer como discípulos de Jesucristo. Nuestro objetivo es inculcar en los niños el amor por los demás y el amor por nuestro Señor.

Nos esforzamos activamente a emparejar la casa y la congregación de todos los niños, jóvenes y ofrendas de la familia aquí en PCJH. Los niños sanos crecen mejor en familias saludables ~ también tenemos el pacto de proveer un ambiente familiar propicio para la transmisión de la fe para toda la vida. Le enviaremos información a casa, que le ayudará a hablar acerca de la fe con sus hijos. Los animamos a que se involucren en este programa *con* sus hijos; ellos realmente se percatan de lo que es importante para usted. Oramos por ustedes regularmente como una familia. Estamos dispuestos a compartir nuestro conocimiento acerca de más oportunidades que puede tomar para cuidar a sus hijos y fortalecer a su familia.

**Por favor, tome el tiempo de leer este manual, ya que puede responder muchas de sus preguntas.**

Los niños registrados en el Campamento de Verano para Jóvenes Orientado en Jesús, van a aprender:

Dios y Jesús aman a todos

Dios nos dio un libro especial que se llama la Biblia

Dios está en todas partes

Dios es bueno

Jesús pueda vivir en sus corazones

La Biblia tiene historias y principios importantes

Pueden memorizar escrituras de la Biblia

Pueden servir a Jesús, ofreciendo sus dones

Ellos pueden hablar con Dios mediante la oración

**PERSONAL**  
**PERSONAL DEL CAMPAMENTO DE VERANO PARA JOVENES**

Estamos encantados de que nuestros instructores son llamados por Dios para traer su enseñanza, su educación y sus dones espirituales para dirigir a sus hijos en el campamento JOY de Verano. Parte del éxito de este programa puede ser acreditado a la talla de los individuos que son parte del personal de nuestro ministerio de verano. La Iglesia Presbiteriana de Jackson Hole está certificada como Instalación de Cuidado Infantil del estado de Wyoming que obedece las proporciones alumno / profesor y el resto de normas del Estado. Vamos a pasar varios meses en la búsqueda de profesionales altamente cualificados y divertidos, especialistas del campo y líderes capacitados para que sean parte del personal de nuestros programas de verano. Algunos estudiantes de secundaria y preparatoria motivados y capacitados que sean seleccionadas como LIT (Líderes en formación) van a ayudar a los instructores del salón de clases de su hijo y siempre ayudaran en la realización de excursiones fuera de la escuela. Algunos de los criterios y requisitos que exigimos de todo nuestro personal, son las verificaciones de antecedentes, formación de emergencia y la conducta piadosa.

**Reglas**  
**Asistencia**  
**COMUNICACIONES CON LOS PADRES**

El personal del campamento de verano se comunicará con los padres principalmente a través de correo electrónico. Por favor revise su correo electrónico con frecuencia y añada [dmcgee@pcjh.org](mailto:dmcgee@pcjh.org) y [JOY@pcjh.org](mailto:JOY@pcjh.org) a su lista de remitentes aceptados en el servidor de correo electrónico para que nuestros correos no se vayan a su archivo de correo no deseado. Enviaremos puntos de discusión, actualizaciones, notas de clase y / o recordatorios en casa con sus hijos cuando sea apropiado, así que por favor revise su correo electrónico regularmente.

Si su hijo no puede asistir a clase, por favor llame a la línea directa de Niños, Jóvenes y Familias de la Iglesia del PCJH al 307.739.9591 y deje un mensaje para Diane McGee, si no se puede hablar directamente con alguien.

Es crucial que usted firme por su hijo(a) al entrar y al salir cada día por razones de seguridad. Sólo las personas que figuran en el formulario de inscripción pueden recoger a su hijo. Si alguien más va a recoger a su hijo y esa persona no aparece en el formulario de inscripción, debe llamar a la línea CY & F o hablar con el maestro de su hijo directamente para informarnos o debe escribir el nombre y la relación de la persona en la hoja de registro esa mañana.

*Por favor, llegue a tiempo - a las 9 -, ya que creemos que es importante que los estudiantes estén todos juntos y ¡para empezar el día con una nota positiva en un grupo! Para mantener una proporción adecuada estudiante / líder, los estudiantes no podrán unirse a otras clases en el campus si llega después de que una excursión ha ido.*

**RECOGER**

Por favor haga planes para recoger a su estudiante a las 3:30 pm con prontitud o 5:30 de inmediato si usted está registrado para cuidado extra posterior. Si un padre / tutor llega habitualmente tarde a recoger a su hijo (dos o más veces), nosotros cobramos \$ 10.00 por cada cinco minutos que el niño permanezca bajo nuestro cuidado. Esta política está en su lugar, porque tenemos escasez de personal o supervisión pasadas las 3:30 en base a los niños que se inscribieron con anticipación para el cuidado extra después de horas, y muchos líderes tienen otros

compromisos después de sus horas regulares (otros trabajos, niños que recoger, etc.) Por favor, sea respetuoso del tiempo de nuestro excelente personal y recoja a sus hijos puntualmente.

## **EMERGENCIAS**

Si una emergencia se presenta, se lo notificaremos a los padres en el orden indicado en la hoja de registro y el formulario de inscripción. Por favor notifique al personal prontamente para hacernos saber cualquier cambio; especialmente si un número de teléfono cambia.

Si los padres tienen una emergencia, mientras que su hijo está en el campamento, por favor llame a la línea directa CY & F en la iglesia al 307.739.9591. Si nadie responde, por favor deje un mensaje para Diane McGee, O, cuelgue y vuelva a marcar 307.734.0388 para hablar con la oficina de recepción de la oficina y encuentre a alguien que le pueda ayudar o dar su mensaje a otra persona.

## **ROPA**

Favor de traer a su hijo al campamento con ropa que sea cómoda y estacionalmente apropiada. Los estudiantes de Preescolar y que entran al Kindergarten, también deben tener un cambio de ropa extra en una bolsa de papel claramente marcado con su nombre en él para cargar en su mochila en todo momento.

Por favor no traiga al niño con ropa o joyas caras. Algunas de las actividades en las que vamos a participar nos podemos ensuciar, así que los artículos pueden llegar a ensuciarse

## **EXCURSIONES**

A menudo, este verano estaremos dejando nuestros salones de clase para experimentar lugares dentro de nuestra comunidad y en plena naturaleza de Dios... Hay un permiso incluido en el paquete de inscripción. Hermanos y / o niños que no estén inscritos en el Campamento de Verano no se les permite asistir a excursiones.

## **NUTRICION/ MERIENDA**

Los niños deben traer su propio almuerzo y merienda todos los días, claramente marcado con su nombre en él.

Si su hijo se ha registrado para el programa de cuidado posterior al campamento, por favor envíe un segundo bocado para su hijo. Esta merienda se servirá después de que los otros estudiantes se hayan ido por el día a las 3:30 pm. Por favor, envíe solamente bocadillos y almuerzos saludables que sean bajos en contenido de azúcar y nutricionalmente adecuados. Galletas, papas fritas, refrescos y los dulces no son buenas opciones. Los alimentos saludables incluyen:

- \* Todos los tipos de fruta, incluyendo fruta fresca, puré de manzana, tazas de fruta y frutos secos
- \* Todos los tipos de verduras \* Barras de granola y barras de bocadillo \* Panecillos pequeños
- \* Queso en tiras \* Carne seca \* Queso y galletas
- \* Pretzels \* Galletas Graham \* Sándwiches



Por favor incluya bolsas de hielo para refrigerar los alimentos dentro de la lonchera de su hijo si usted envía alimentos perecederos.

## PROCEDIMIENTOS DE SEGURIDAD PARA NADAR O PARA PISCINAS

PCJH toma en serio la seguridad de todos los niños bajo nuestro cuidado. Los siguientes son los procedimientos que vamos a tomar para garantizar su seguridad, este es el procedimiento para jugar en / alrededor de un riesgo relacionado con el agua, incluyendo piscinas para niños, y otros cuerpos de agua.

1. Un miembro adulto del personal estará en las inmediaciones en todo momento cuando un haya un riesgo relacionado con el agua;
2. Un adulto debe permanecer cerca a los brazos del alcance de los niños (nacimiento - 12 meses) cuando se utiliza una piscina infantil y en contacto directo con ellos en todo momento durante la natación
3. Habrá por lo menos un (1) salvavidas certificado presente cuando se esté en una piscina o un cuerpo de agua
4. Los niños serán instruidos sobre el uso seguro de la piscina o cuerpo de agua
5. Al utilizar una piscina pública o privada, las proporciones personal: niño son las siguientes:
  - a. Bebés (nacimiento - 36 meses) será 1:1
  - b. Niños de 3- 5 años 1:4
  - c. Niños que tienen 6 años o más, mientras nadan 1:6
  - d. Salvavidas certificados (16yrs años de edad) pueden ser utilizados para cumplir con las proporciones del personal y los niños cuando son asignadas sólo a ese grupo de niños
  - e. A los niños no se les permite usar jacuzzis o spas y serán inaccesibles para ellos.



### ARTICULOS PERDIDOS Y ENCONTRADOS

Habrá una caja para los artículos que se han perdido o se encuentran cerca de la entrada al ala de PCJH CY&F. Favor de marcar todo lo que su hijo trae a campamento de verano para ayudar a la ayuda con la identificación.

### ENFERMEDAD / MEDICAMENTOS

Para evitar la propagación de la infección, se pedirá a los niños a quedarse en casa cuando están enfermos.

Si su hijo presenta alguno de estos síntomas, por favor, él / ella debe quedarse en casa:

Sangre en la orina    Vómito    Ojo rosado

Diarrea    Tos severa    Sarna no tratada

Dificultad o respiración rápida    Dolor de garganta con fiebre    erupciones cutáneas que duren más de 1 día

Fiebre de 101°    Piojos o liendres (debe de hacer 2 tratamientos completos y presentar una nota del doctor)

Ojos o piel amarillentos    Fuerte dolor o malestar

Hinchazón de las articulaciones o los ganglios linfáticos visiblemente agrandados

Sospecha de varicela, tos ferina, sarampión, paperas, rubéola, o difteria.



Los estudiantes deben haber estado libre de síntomas y / o se han debido tomar un antibiótico recetado por un período completo de 24 horas antes de regresar al campamento de verano después de una enfermedad contagiosa. Los padres/guardianes serán notificados inmediatamente cuando un niño tiene síntomas que requieren exclusión del campamento. Los niños sintomáticos serán separados de los otros estudiantes y directamente supervisados hasta que llegue el padre / tutor.

**No se les dará medicamentos a los niños.** Por favor déselo ya sea antes o después de la clase. Si es esencial, se les permitirá a los padres a venir al campamento y dar el medicamento ellos mismos.

Se les pedirá a los padres / tutores el llenar un formulario de consentimiento autorizando la aplicación de productos de protección solar y productos tópicos, como repelente de insectos. Este formulario está incluido en el paquete de inscripción. Dado que los estudiantes van a pasar tiempo al aire libre en la mayoría de los días, se les pide a los padres / tutores que por favor, apliquen protector solar a su hijo(a) antes de traerlo al campamento de verano. Los maestros volverán a aplicar protector solar durante todo el día, según sea necesario.

### **VACUNAS**

Los niños de 2 5 años deben tener una copia de su cartilla de vacunación o la forma exenta del Estado de Wyoming, en el archivo. Por favor, proporcione esto cuando se registre. Una vez que hayan terminado su año Kindergarten en la escuela, ellos no tendrán que tenerla en nuestros archivos.

### **DISCIPLINA**

A menudo charlaremos en clase y en grupos pequeños y grandes una lista de conductas aceptables, así como las conductas inaceptables. Los estudiantes también obtendrán un entendimiento claro de las consecuencias de las conductas inaceptables. Comportamientos inaceptables son los que son dañinos y potencialmente dañinos, perjudiciales o agresivos. Las consecuencias serán tan naturales y específicas a la circunstancia como sea posible con el fin de reforzar la ineficacia del comportamiento, tales como ser retirado de la situación, etc. Los estudiantes recibirán orientación positiva, como primer paso para evitar cualquier comportamiento inaceptable. El comportamiento positivo se modelará y será recompensado. Cuando un niño simplemente necesite redirección, se ofrecerá en una forma útil positiva.

Si un niño se convierte en un problema de disciplina continua, concretaremos una conferencia de padres / personal que involucre uno o más miembros del equipo o administrativos del programa. Un plan de comportamiento especializado será desarrollado y ejecutado para este niño(a). Los padres serán continuamente actualizados sobre el avance del plan. Padres, su participación en casa para reforzar el objetivo de un cambio de comportamiento por diseño es imprescindible. Si no hay mejora, se le pedirá al niño que abandone el programa.

### **MATRÍCULA / PAGOS**

#### **PAGOS**

**Se requiere una cuota de inscripción no reembolsable de \$ 50 en el momento de la inscripción.**

**Se requiere el pago al momento de la inscripción.** Dos opciones se ofrecen para los pagos: pagar en su totalidad en el momento de registro o pagar el 50% en la inscripción y el saldo restante antes del 31 de mayo del 2014. El saldo restante no pagado el 31 de mayo 2014 será procesado el 3 de junio del 2014, con la tarjeta de crédito que aparece en el formulario de inscripción. Todas las demás solicitudes de pagos programados deben hacerse por escrito y previamente aprobados por el Director del Campamento de verano JOY, Diane McGee.

**Requerimos que la información de su tarjeta de crédito o de débito se mantenga en el expediente, así como la autorización escrita para cargar la tarjeta. Si usted inscribe a su hijo por días adicionales o para que se quede antes y/o después del horario del campamento, por favor haga arreglos para su forma de pago preferida. Si no se hacen los arreglos, cargaremos su tarjeta archivada con los gastos que se explican a continuación, en el momento de inscribirse a dichos servicios. El formulario de autorización de cobro con su tarjeta de crédito está en su paquete de inscripción.**

## CAMPER GRUPOS DE EDAD Y MATRÍCULA

**Se requiere una cuota de inscripción no reembolsable de \$ 50 en el momento de la inscripción.**

Matrícula  
Asistencia  
Disponible

### **Sesiones 16 de junio al 22 de agosto**

Opciones de inscripción: lunes / miércoles / viernes o martes / jueves o lunes - viernes.

EDADES / grados al 15 de septiembre 2014 (Otras combinaciones de días según disponibilidad)

3 años de edad 9am al mediodía o 9a.m.-3: 30pm \$30 o \$43 por día

Niños 4 años y que entran al K-8° grado 9am-3: 30 pm \$43 por día

***Horario Extendido con 'Cuidado Antes y Después del campamento' (con reserva previa)***

***3 años-8vo grado: Lunes - Viernes 8-9am y 3:30-5:30 \$12 por día***

***3 años de edad del grupo de 9 al medio día: Cuidado antes de 8-9am \$ 6 por día***

Si desea pagar con cheque: Por favor, que sea a nombre de "PCJH" con "Summer Camp" en la línea de memo

Si desea enviar su pago, por favor envíelo a:

PCJH- con atención a: Summer Camp PO Box 7530 Jackson, WY 83002

(Por favor, recuerde al enviar el pago, que debe ser recibido antes de que su hijo participe en los días / programas adicionales, a menos que otros arreglos se hayan hecho con el director del campamento.)

### **CAMBIOS**

Se pueden hacer cambios en el registro antes de las 5:00pm del 30 de abril 2014 sin multa. Los cambios serán aceptados por carta o correo electrónico. Envíe su solicitud de cambio a PCJH, PO Box 7530, Jackson, WY 83002 a la atención de: Diane McGee o por correo electrónico a [dmcgee@pcjh.org](mailto:dmcgee@pcjh.org).

Después de 30 de abril 2014, se aceptan transferencia de día solamente si hay disponibilidad.

### **CANCELACIONES**

**Cancelaciones después de 30 de abril 2014 están sujetas a la siguiente política:** Las cancelaciones serán reembolsadas, solamente si el espacio se puede llenar, menos un cargo de \$ 5.00 por día de procedimiento.

### **RECOGER**

Por favor haga planes para recoger a su estudiante a las 3:30 pm con prontitud o 5:30 de inmediato si usted está registrado para cuidado después del campamento. Si un padre / tutor es habitualmente tarde en recoger a su hijo (dos o más veces), nosotros cobramos \$ 10.00 por cada cinco minutos que el niño permanezca bajo nuestro cuidado.

## CUMPLEAÑOS

Los cumpleaños son una maravillosa celebración de la vida de un niño. Pueden enviar bocado de cumpleaños para toda la clase. Por favor comuníquese con el maestro de su estudiante o Diane McGee al 307.739.9591 si desea enviar pasa bocas especiales a la escuela.



## OTROS

\*\* No olvide etiquetar cualquier cosa que su hijo traiga al campamento. Por favor no envíe chicle, dulces, joyas, dinero o juguetes al campamento con su hijo. No se permiten armas de cualquier tipo (incluso de juguete). \*\*

## SENTANDO UN BUEN EJEMPLO

El Ministerio del campamento de verano PCJH, ahora en nuestro 12vo año, se enorgullece de ser un programa basado en la fe cristiana que enseña la Palabra de Dios y la piedad del amor y el comportamiento de los niños. Es imperativo que todos los padres entiendan que esas mismas expectativas de comportamiento piadosos se aplican también a los padres. El comportamiento que no concuerde con nuestros estándares no será tolerado aquí en el campamento. Estamos llamados a ser intachables.

## PROCEDIMIENTOS PARA REPORTAR PROBLEMAS

Si surge un problema, los padres deben comunicarse primero 1) directamente con el maestro del estudiante. Si no se halla una resolución adecuada que se cumpla, por favor, reúnanse con 2) el Coordinador del Campamento de Verano, entonces 3) la Directora del Campamento, Diane McGee 4) Rev. Ben Pascal, en ese orden, cuando un problema sigue sin resolverse después de dirigirse a estas fuentes.

Por favor, exprese su preocupación muy específicamente, junto con las acciones que desea que deben adoptarse para corregirla. Claro, la oración, comunicación llena de gracia y el seguimiento es esencial cuando se trabaja con las personas.

*NOTA: La Iglesia Presbiteriana de Jackson Hole cuenta con un centro de cuidado infantil con licencia del estado. Se ha concedido una variación del estado de Wyoming, que durante las operaciones de JOY en JH Summer Camp, Diane McGee es la directora del programa, y durante las operaciones de Little Lambs Preschool, Erin Abel es el director del programa.*

## REFLEXIONES FINALES



Esperamos que este manual le haya ayudado a obtener una mejor comprensión de lo que su hijo va a experimentar este verano. Como siempre, no dude en llamar o escribir cualquier momento con preguntas que usted pueda tener.

Una constante en la vida es el cambio, y mientras progresamos en el desarrollo del programa de este año, de seguro algunos cambios pueden presentarse. Vamos a distribuir las revisiones aplicables a este manual cerca del día de la inauguración.

Estamos contemplando el tener un verano increíble en compañía suya para proporcionarle a su hijo(a) con un crecimiento sorprendente, espiritual, académico y simplemente lleno de oportunidades de diversión.

¡Por favor, llámenos si tiene preguntas!

Bendiciones,

Sus equipo pastoral PCJH para Niños, Jóvenes y Familias